

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:

ФИО: Наумова Наталия Александровна

Должность: Ректор

Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41

Уникальный программный код:

6b5279da4e034bff679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ

(МГОУ)

Кафедра иностранных языков

Согласовано управлением организации и
контроля качества образовательной
деятельности
«22» июня 2021 г.

Начальник управления

Г.Е. Суслин /

Одобрено учебно-методическим советом

Протокол «22» июня 2021 г. № 5

Председатель

О.А. Шестакова /



Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык (французский)

Направление подготовки

06.03.01 Биология

Профиль:

Биоэкология

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Согласовано учебно-методической комиссией кафедры иностранных языков:

Протокол от «17» июня 2021 г. № 13

Председатель УМКом *Л.В. Сарычева* Л.В.

/ФИО / Рекомендовано кафедрой иностранных языков

Протокол от «10» июня 2021 г. № 13

Зав. кафедрой *Л.В. Сарычева* Л.В.
/ФИО /

Мытищи
2021

Автор-составитель:
Померанцева Надежда Геннадиевна
К.п.н., доцент
кафедры иностранных языков МГОУ

Фонд оценочных средств для дисциплины «**Иностранный язык (французский)**»
составлен в соответствии с требованиями Федерального государственного
образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 06.03.01
Биология, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 07 августа 2020 г. N
920.

Дисциплина входит в обязательную часть и является обязательной для изучения (в
соответствии с выбранным иностранным языком).

Год начала подготовки 2021

Содержание

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы..... **Ошибка! Закладка не определена.**
2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания..... **Ошибка! Закладка не определена.**
3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы..... **Ошибка! Закладка не определена.**
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций..... **Ошибка! Закладка не определена.**

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-4: способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах).	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень формированности	Этапы формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-4	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: базовую лексику и выражения, а так же лексику, связанную со специальностью Уметь: общаться в большинстве типичных ситуаций, которые могут быть при поездке в страну изучаемого языка; понимать тексты на повседневные и профессиональные темы, в которых используются достаточно употребительные слова и конструкции	ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ: • Выполнение лексико-грамматических упражнений • Тестирование • Деловое письмо • Проект (защита презентации) ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ • зачёт • экзамен	41-60

Продвинутый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Знать: основные жанры устной и письменной речи, лексические и грамматические особенности, стилистические особенности, терминологический аппарат своей специальности, широкий спектр узкоспециальных выражений и конструкций Уметь: понимать развернутые доклады и лекции по знакомой теме; написать подробное сообщение на разные темы; анализировать и переводить статьи по специальности и инструкции, касающиеся профессиональной деятельности Владеть: профессионально-ориентированной межкультурной компетенцией	ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ: •Выполнение лексико-грамматических упражнений • Тестирование • Деловое письмо • Проект (защита презентации) ПРОМЕЖУТ ОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ • зачёт • экзамен	61-100
--------------------	--	--	--	--------

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Лексико-грамматическое упражнение

Employez une préposition ou un article contracté :

1. Ils se dirigent ... le métro .
2. Marie s'arrête ... coin de la rue.
- 3.cette place il y a une tribune.
4. Chaque année Pierre assiste la conférence scientifique.
5. Mon père val'étranger.

I семестр

Пороговый уровень

Тест 1.1.

Выберите правильный вариант

1. Vous connaissez _____ date de la fête nationale?
 1) une 2) la 3) un 4) le
2. Je n'ai pas _____ enfants.
 1) de les 2) des 3) un 4) d'
3. Samedi, je vais _____ concert des Rolling Stones.
 1) le 2) au 3) aux 4) en
4. Qu'est-ce que vous _____ ce week-end?
 1) faites 2) font 3) faisez 4) faisons
5. Ils _____ ce film.
 1) ne connaissent 2) ne connaissent pas 3) ne pas connaissent 4) pas connaissent
6. Mille quatre cent quatre-vingt-douze.

- 1) 1462 2) 1472 3) 1482 4) 1492
 7. Mireille Matthieu a les _____ bruns.
 1) chevaux 2) cheveu 3) cheveux 4) cheveus
 8. Mes _____ habitent Moscou.
 1) amis 2) ami 3) amix 4) amie
 9. Pierre et Catherine _____ en vacances en Guadeloupe.
 1) ont allés 2) sont alleés 3) ont alleés 4) sont allés
 10. Elle a _____ le train de Paris Marseille.
 1) prise 2) pris 3) prendu 4) prendue

Продвинутый уровень

Тест 1.2.

1. Je ne peux pas acheter cette montre, elle est très (cher) _____ pour moi.
 2. La (vieux) _____ partie de la ville de Lyon est magnifique.
 3. La femme de mon frère est : _____.
 4. Il est _____ un ami d'enfance
 5. Marie est _____.
 1) - créative et originaux 2) - créatif et original 3) - créative et originale
 6. Ses soeurs sont _____ (sérieux).
 7. Dans mon portefeuille, il y a ____ photo: c'est ____ photo de ma fille
 8. 350
 1) trois cent cinquante 2) trois cents cinquantes 3) - trois mille cinq
 9. _____ les textes sont clairs.
 1) tous 2) toutes 3) tout
 10. Vous avez un stylo? – oui, j' _____.

II семестр

Пороговый уровень

Тест 2.1.

Выберите правильный вариант:

1. Nous ... souvent de ses plisanteries.
 a) rions b) riions c) riont
 2. Toutes les semaines, vous ... vos dépenses sur cet imprimé
 a) justifiais b) justifiez c) justifieez
 3. J'... beaucoup la radio à cette époque.
 a) écoutais b) écoutait c) écoutai
 4. Si j' ... mon diplôme, je serais heureux.
 a) avais b) avait c) aviez
 5. Je ... déjà à m'énerver.
 a) commençais b) commençait c) commençais
 6. Tu ... un peu légèrement. (passé composé)
 a) s'est habillé b) t'as habillé c) t'es habillé
 7. Vous (passer) bien vos examens de français.
 a) passerer b) passeriez c) passerez
 8. Il ... , s'il a de l'esprit d'entreprise.
 a) réussirait b) réussira c) réussirai
 9. Si je suis riche, ... une auto.
 a) j'aurai b) j'avais c) j'aurais
 10. Je _____ être en retard.
 a) vais b) va c) vas

Продвинутый уровень

Тест 2.2.

Вставьте пропущенные местоимения:

1. _____ va au cinéma.
2. _____ sommes contents de votre travail.
3. Cette usine n'est pas spécialisée sur les (produits/chimiques), c'est une (usine/textile)._____

Вставьте правильный вариант местоимения-дополнения:

5. Je _____ donne mon numéro de téléphone, il est gentil.

Прочтите текст и восстановите пропущенные предлоги.

Le baccalauréat

Le baccalauréat a fêté ses deux cents ans (10)_____2001. Ce diplôme reste pour un grand nombre (11)_____jeunes gens une étape importante dans leur parcours scolaire. Depuis les lois (12)_____orientation de 1989, le baccalauréat a changé d'objectifs. Il ne s'agit plus (13)_____le conférer à une élite mais l'ouvrir largement à toutes les couches de la population dans un souci d'accès (14)____la culture pour tous. (15)____quelques années, la plupart des Français seront titulaires de ce diplôme qui ouvre les portes à beaucoup (16)_____autres examens ou concours.

III семестр**Пороговый уровень****Тест 3.1.**

Выберите правильный вариант

1. En été , j'irai ____ Mexique.
 au à en
2. Beaucoup ____ étudiants travaillent en même temps qu'ils font leurs études.
 de des d'
3. Il est un très bon spécialiste, quand il y a ____ problème, tout le monde demande son aide.
 un le la
4. Il ne peut pas se rappeler les (détail) de l'accident.
 détaillés détaux détails
5. L'opposition (iraquien) continue la lutte.
 iraquienne iraquiène iraquien
6. Une Mercedes neuve est (cher) (une vieille Renault).
 Une Mercedes neuve est la plus chère qu'une vieille Renault.
 Une Mercedes neuve est plus chère qu'une vieille Renault.
 Une Mercedes neuve chère qu'une vieille Renault.
7. La cuisine française (bon) (la cuisine danoise).
 La cuisine française est la plus bonne que la cuisine danoise.
 La cuisine française est plus bonne que la cuisine danoise.
 La cuisine française est meilleure que la cuisine danoise.
8. Le parlement est un _____.
 rond bâtiment blanc bâtiment rond et blanc rond blanc bâtiment
9. Tout le monde lui jetait des regards (amical).
 amicaux amicaux amicales
10. Le livre ... est sur la table est très intéressant.

qui que dont

Продвинутый уровень

Тест 3.2.

1. ____ peut utiliser cette grammaire, car elle est très simple.
 N'importe qui Personne Quelqu'un
2. Pierre et Marie se sont ____ (connaître) en Italie.
3. Le président russe ____ arrivé en France hier.
4. Les femmes préfèrent la cuisine à la philosophie. La cuisine _____ à la philosophie par les femmes.
5. J'ai ____ (rendre) tous les livres à la bibliothèque.
6. Vous avez dit que vous ... (visiter) le Louvre.
7. J'ai dit qu'il ... (avoir) beaucoup de choses à raconter.
8. Il a dit qu'il ... (se promener – futur) sur les Champs Élysées.
9. Nous écrirons notre article et vous écrirez
a) votre b) le vôtre c) le leur
10. S'il..... beau, j'irais me promener.
a) fera b) faisait c) fait

Текст социокультурной направленности для зачета

Les frères Lumière

Louis Lumière était un grand savant français. Il a inventé le cinématographe; aujourd'hui nous disons le cinéma.

Louis Lumière est né à Besançon en 1864. Il était le fils d'un photographe de Lyon.

Très jeune, Louis Lumière est déjà un inventeur. A l'âge de 17 ans, dans le laboratoire de son père, il fait des inventions importantes. A 18 ans, il est déjà célèbre. Plus tard, Louis Lumière construit le premier cinématographe, aidé par un autre savant: son frère Auguste Lumière. Le premier cinématographe était très compliqué. Aujourd'hui, comme vous le savez, tout le monde peut faire un film : pour cela il vous faut une caméra pour filmer et un projecteur pour voir les images.

C'est en 1895 que Louis Lumière a fait le premier film du monde. Ce film montre des ouvriers qui sortent de l'usine de Louis Lumière. Ce sont les ouvriers qui ont construit le premier cinématographe. Louis Lumière a présenté ce film pour la première fois en public le 28 décembre 1895 dans un café à Paris. On peut dire que le cinéma est né ce jour-là. Louis Lumière a fait aussi plusieurs documentaires. Le plus connu est "L'Arrivée du train en gare de La Ciotat". Louis Lumière est mort en 1948. Son frère Auguste Lumière est mort en 1954. Quand vous verrez un bon film, pensez à Auguste et Louis Lumière.

Текст социокультурной направленности для экзамена

LE DEFENSEUR DE L'ECOLOGIE

On appelle Jacques-Yves Cousteau l'ambassadeur du monde du silence. Il est peut-être le Français le plus connu, le plus populaire du monde. Des centaines de millions de Terriens ont vu ses films, vibrés aux récits, en images fixes ou animées, des équipées de son bateau, la blanche Calypso.

L'océanographie renaît grâce à Cousteau. La mer, il l'aime, la fouille, la pénètre, traque sous toutes les latitudes ses mystères; trouve en Grèce des statuettes de bronze antiques; découvre dans le golfe Persique le premier gisement de pétrole. Il met au point de nouveaux équipements, plusieurs scaphandres autonomes dont un pour les grandes profondeurs, des soucoupes plongeantes, les maisons sous la mer, les premières caméras sous-marines, il

construit un navire à propulsion éolienne de 70 mètres et 1000 tonneaux.

En 1957, il a pris la direction du musée océanographique de Monaco. C'est dans cette période qu'il a pris conscience de la gravité de la population des mers et a décidé de se consacrer en priorité à la protection de l'environnement. Dès lors il a orienté ses films vers l'écologie. Il a créé les Fondations Cousteau qui regroupent plus de 200 000 membres (aux Etats-Unis et en France). Les membres de ces associations sont les défenseurs de l'écologie humaine. Voici ce que J.-Y. Cousteau dit de la philosophie de la Fondation: «Notre but, c'est la qualité de la vie des hommes. Nous pensons qu'elle est incompatible avec l'appauvrissement du milieu où nous vivons. Il faut par conséquent maintenir ce milieu, en même temps que se battre contre les tares de la société que sont la pauvreté, la drogue, les crimes, etc. L'écologie humaine, selon nous, est tout aussi importante que celle du reste du règne vivant. A quoi bon sauver les baleines et les phoques, si demain, nous sommes détruits par la bombe atomique? Il faut lutter pour la paix et contre la scandaleuse différence de niveau de vie entre les pays nantis et le tiers monde... La science que je défends doit être humaine».

Текст професиональной направленности

L'hygiène personnelle

Les règles de l'hygiène personnelle des adolescents lors de la période de la puberté exigent notre attention particulière. Il s'agit de l'adolescence.

Analysons la notion d'adolescence et les particularités anatomo-physiologiques de l'adolescence. L'adolescence c'est le temps entre le début de la puberté jusqu'au moment quand l'organisme d'un jeune homme ou d'une jeune fille est complètement formé et prêt à accomplir sa fonction de procréation. Le trait caractéristique de l'adolescence c'est la fin de la puberté qui commence à un âge scolaire moyen.

Il est accompagné de l'activité des glandes à sécrétion interne et du système nerveux ce qui exerce une influence sur le croissement et développement de tous les organes.

On remarque l'accroissement du cœur, le pouls devient rare (70 -76 coups par minute), la circonférence de la cage thoracique augmente ce qui fait approfondir la respiration et agrandir la capacité vitale des poumons. La croissance de la taille du corps se ralentit mais l'adolescent continue à grandir.

Les procédés de l'ossification des longs os tubulaires touchent à leur fin, on remarque le perléetionnement de la texture et des fonctions de différents systèmes de l'organisme.

Cette période de vie est optimale pour assimiler des mouvements difficiles, la résistance de l'organisme et son aptitude aux charges intensives augmente. Durant la puberté la distinction de la force et de la résistance de l'organisme chez les filles et les garçons augmente.

Список тем для беседы на зачёте и экзамене 1 семестр

1. Французский язык в современном мире..
2. Семья в жизни человека.
3. Типы семей в современном обществе.
4. Жизнь в городе и за городом.
5. Великобритания – краткая характеристика. (географическое положение, столица, ландшафт)
6. Париж – столица Франции.

2 семестр

1. Школьное образование в России и во Франции.

2. Высшее образование во Франции и России.
3. Профессии в области управления
4. Спорт в нашей жизни.
5. Путешествия (Франция и Россия).
6. Здоровый образ жизни.

3 семестр

Биология как наука.

Области изучения биологии.

Известные ученые в области биологии

Экология.

Экологическая обстановка во Франции.

Экологическая обстановка в России.

Биоэкология.

Прикладное значение изучаемой науки

Биомедицинские технологии.

Список тем для беседы на экзамене

1. Французский язык в современном мире.
2. Семья в жизни человека.
3. Типы семей в современном обществе.
4. Жизнь в городе и за городом.
5. Великобритания – краткая характеристика. (географическое положение, столица, ландшафт)
6. Париж – столица Франции.
7. Школьное образование в России и во Франции.
8. Высшее образование во Франции и России.
9. Профессии в области математики и информатики.
10. Спорт в нашей жизни.
11. Путешествия (Франция и Россия).
12. Здоровый образ жизни.
13. Биология как наука.
14. Области изучения биологии.
15. Известные ученые в области биологии
16. Экология.
17. Экологическая обстановка во Франции.
18. Экологическая обстановка в России.
19. Биоэкология.
20. Биомедицинские технологии.

Тематика проектной деятельности 1 семестр:

Тематика проектной деятельности:

1. Национальный флаг Франции
2. Национальные символы Франции
3. Символика провинций Франции
4. Особенности французской кухни
5. Франкофония
6. Лазурный берег
7. Французский абсолютизм
8. Великая французская революция
9. Творчество Мольера и его театр
10. Театры Парижа

11. Дворцы и резиденции королей
12. Консульство и империя
13. Республики
14. Французский парламент
15. Французская живопись - импрессионисты
16. История Парижа
17. Транспорт в Париже
18. Заморские территории Франции
19. Исторические и современные окрестности Парижа.
20. Генерал де Голль и 5-я республика
21. Французские писатели и поэты

Тематика проектной деятельности 2 семестр

1. Ecole normale supérieure de Paris
2. IUFM (Instituts universitaires de formation des maîtres et ESPE (Ecoles supérieures du professorat et de l'éducation)
3. Université de Strasbourg
4. Université Paris-Sorbonne (Paris 4)
5. Ecole Polytechnique

Тематика проектной деятельности 3 семестр

Биология как наука.
Области изучения биологии.
Известные ученые в области биологии
Экология.
Экологическая обстановка во Франции.
Экологическая обстановка в России.
Биоэкология.
Прикладное значение изучаемой науки
Биомедицинские технологии.

Стратегии написания делового письма

Типовая структура делового письма

Между каждым пунктом пропускается строка.

Деловое письмо включает в себя 7 обязательных элементов:

1. Vos coordonnées — Ваши координаты.
2. Coordonnées du correspondant — Координаты адресата.
3. Références («*Vos Réf.*», «*Nos Réf.*»), «*Objet de la lettre*» et «*Pièces jointes*» — Ссылки («Ваши ссылки» , «Наши ссылки»), «Тема письма» и «Вложенные документы».
4. Lieu et Date (le lieu peut être omis, s'il est indiqué dans vos coordonnées) — Место и дата (место может не указываться, если совпадает с тем, что в графе «Ваши координаты»).
5. Formule d'appel («*Monsieur,*») — Обращение («Господин», ...).

6. Corps de la lettre — Тело письма.

7. Signature (nom et éventuellement fonction) — Подпись (фамилия и должность).

Написание делового письма

Nom, prénom

Adresse

CP — Ville

Mairie — Service de l'Etat civil

Adresse

CP — Ville

A <...>, le <...>

Objet : Demande d'extrait d'acte de mariage

Madame, Monsieur,

Je vous prie de bien vouloir m'envoyer un extrait de mon acte de mariage sans filiation / avec filiation, dans le but de <...formalité...>.

Vous trouverez ci-joint la photocopie de mon livret de famille et celle de ma carte d'identité.

Avec mes remerciements, je vous prie de recevoir, Madame, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

votre signature

Порядок написания адреса на французском следующий (по строчкам):

1- **CIVILITE-TITRE ou QUALITE-PRENOM-NOM** — обращение (Madame, Mademoiselle, Monsieur) или должность в сочетании с именем / фамилией

2- **N° APP ou ETAGE-COULOIR-ESC** — номер квартиры или указание этажа — коридора — лестницы

3- **ENTREE-BATIMENT-IMMEUBLE-RESIDENCE** — номер/ название подъезда — корпуса — здания — помещения

4- **NUMERO-LIBELLE DE LA VOIE** — номер дома и название улицы

5- **LIEU DIT ou SERVICE PARTICULIER DE DISTRIBUTION** — особое место назначения (например, особое почтовое отделение или номер почтового ящика)

6- CODE POSTAL et LOCALITE DE DESTINATION ou CODE CEDEX et LIBELLE CEDEX — почтовый индекс и название населенного пункта

7 — **PAYS** — страна

Схема аннотации текста:

1. **Introduction:** présentation du texte (titre, auteur, ouvrage d'où est extrait le texte,

édition).

2. **Contenu:** thème, sujet/problème central du texte, aspects du sujet/ problème, idées essentielles, informations importantes du texte.

3. **Conclusion:** évaluation du contenu du texte, intérêt particulier du texte, public visé.

L'introduction présente la situation ou le problème à leur point de départ. Elle permet de préciser le genre du texte, d'en dégager l'idée générale et d'informer.

Le développement permet de suivre les étapes du sujet, il expose les différents aspects d'un problème de manière progressive.

La conclusion propose le bilan des questions données, de réunir l'ensemble des remarques sous la forme d'un bref résumé, de porter une appréciation générale sur le sens du texte.

Phrases-clichés pour exposer un texte

Le titre du texte est... *Le titre du texte est* «Les petites classes, ça marche».

Le texte a pour titre... *Le texte a pour titre* «Les petites classes, ça marche».

Le texte est intitulé ... *Le texte est intitulé* «Les petites classes, ça marche».

Le texte est publié dans ... *Le texte est publié dans* «Sciences Humaines».

Le texte est tiré de... *Le texte est tiré du livre* «Nos élèves».

Le texte est (un) extrait de... *Le texte est (un) extrait du livre* «Nos élèves».

Dans le texte il s'agit de... *Dans le texte il s'agit de* l'inégalité des chances.

Le texte concerne ... *Le texte concerne* l'inégalité des chances.

Le texte porte sur... *Le texte porte sur* l'inégalité des chances.

Le texte est consacré à ... *Le texte est consacré à* l'inégalité des chances.

Le texte (l'auteur) aborde ... *Le texte (l'auteur) aborde* le problème de la scolarité inégale.

Le texte (l'auteur) informe sur... *Le texte (l'auteur) informe sur* les méthodes pour compenser l'inégalité des chances.

Le texte (l'auteur) parle de ... *Le texte (l'auteur) parle des* méthodes compensatoires.

L'auteur affirme que ... *L'auteur affirme qu'il* est nécessaire d'utiliser des méthodes compensatoires.

L'auteur pense que ... *L'auteur pense qu'* il est nécessaire d'utiliser des méthodes compensatoires.

L'auteur croit que ... *L'auteur croit qu'* il est nécessaire d'utiliser des méthodes compensatoires.

L'auteur insiste sur ... *L'auteur insiste sur* la nécessité d'utilisation de méthodes compensatoires.

L'auteur met en relief (en lumière)... *L'auteur met en relief (en lumière)* la subtilité du problème.

L'auteur souligne (que)... *L'auteur souligne* la subtilité du problème. (...que le problème est bien subtil.)

L'auteur (On) estime que ... *L'auteur (On) estime que* les méthodes compensatoires aident à résoudre le problème.

Il faut souligner (que)... *Il faut souligner* la présence dans le texte de plusieurs points de vue sur le problème.

Il paraît significatif/intéressant que... *Il paraît significatif que* l'auteur donne aussi les statistiques.

Il est à noter que... *Il est à noter que* les statistiques données par l'auteur sont convaincantes.

Le texte est particulièrement intéressant parce que... *Le texte est particulièrement intéressant parce qu'il* présente plusieurs points de vue sur le problème.

L'intérêt particulier du texte consiste en... *L'intérêt particulier du texte consiste en* présentation de différents points de vue sur le problème.

Le texte pousse à réfléchir sur... *Le texte pousse à réfléchir sur* l'efficacité des

nouvelles méthodes.

Le texte est destiné à ... Le texte est destiné aux spécialistes tout d'abord, et aussi à tous les gens intéressés.

Le texte s'adresse à... Le texte s'adresse au public concerné.

Le texte est (peut être) intéressant à... Le texte est (peut être) intéressant au grand public.

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

I семестр (80 баллов — учебный процесс, 20 баллов — зачет)

1. Посещение занятий и работа на парах

50% занятий — 10 баллов

70% занятий — 12 баллов

100% занятий — 15 баллов

Активная работа на занятиях — 10 баллов

2. Самостоятельная работа

- выполнение домашних заданий – лексико-грамматических упражнений — 15 баллов

- тестирование — 20 баллов

- проект по страноведческой тематике — 20 баллов

Содержание зачета:

1. Чтение и перевод фрагмента текста социокультурной направленности, понимание которого проверяется в форме беседы по содержанию. (10 баллов)

2. Беседа по одной из пройденных тем. (10 баллов)

II семестр (80 баллов — учебный процесс, 20 баллов — зачет)

1. Посещение занятий и работа на парах

50% занятий — 5 баллов

70% занятий — 7 баллов

100% занятий — 10 баллов

Активная работа на занятиях — 10 баллов

2. Самостоятельная работа

- выполнение домашних заданий – лексико-грамматических упражнений — 15 баллов

- тестирование — 15 баллов

- написание делового письма - 10 баллов

- проектная деятельность — 20 баллов

Содержание зачета:

1. Чтение и написание аннотации к тексту социокультурной тематики. (10 баллов)

2. Устное монологическое высказывание на одну из изученных тем. (10 баллов)

III семестр (70 баллов — учебный процесс, 30 баллов — экзамен)

1. Посещение занятий и работа на парах

50% занятий — 8 баллов

70% занятий — 11 баллов

100% занятий — 15 баллов

Активная работа на занятиях — 10 баллов

2. Самостоятельная работа

- выполнение домашних заданий – лексико-грамматических упражнений — 15 баллов

- тестирование — 10 баллов

- индивидуальный проект на профессиональную тему (презентация) — 20 баллов

Содержание экзамена:

1) Чтение и беседа по тексту социокультурной направленности. (10 баллов)

2) Написание аннотации по тексту профессионально-ориентированной направленности.

(10 баллов)

3) Беседа по одной из пройденных тем. (10 баллов)

Критерии оценки выполнения лексико-грамматических упражнений

Семестр	работа выполнена частично, с большим количеством ошибок	работа выполнена в полном объеме, но с ошибками	работа выполнена в полном объеме, допускаются незначительные недочеты
1	5 баллов	10 баллов	15 баллов
2	5 баллов	10 баллов	15 баллов
3	5 баллов	10 баллов	15 баллов

Критерии оценки тестирования

Семестр	41-60 % верных ответов	61-80 % верных ответов	81-100% верных ответов
1	8-11 баллов	12-15 баллов	16-20 баллов
2	5-8 баллов	9-11 баллов	12-15 баллов
3	2-4 балла	5-7 баллов	8-10 баллов

Критерии оценивания проектной деятельности (защита презентации)

<i>Критерий</i>	<i>Показатели</i>	<i>Баллы</i>
План работы	План работы над проектом есть	2
	План работы отсутствует	0
Глубина раскрытия темы проекта	Тема раскрыта фрагментарно	2
	Тема раскрыта полностью	4
	Знания автора проекта превзошли рамки проекта	6
Разнообразие источников информации, целесообразность их использования	Большая часть информации не относится к теме	2
	Использован незначительный объём подходящей информации из ограниченного числа однотипных источников	4
	Представлена полная информация из разнообразных источников	6
Соответствие требованиям оформления письменной части и презентации	Отсутствует установленный правилами порядок, структура Внешний вид и речь автора не соответствуют правилам проведения презентации	2
	Предприняты попытки оформить работу в соответствии с установленными правилами	4

	Внешний вид и речь автора соответствуют правилам проведения презентации, но автор не владеет культурой общения, не уложился в регламент	
	Чёткое и грамотное оформление	6
	Внешний вид и речь автора соответствуют правилам проведения презентации, автор владеет культурой общения, уложился в регламент, ему удалось вызвать большой интерес	
	ИТОГО	20 баллов

***Работа с социокультурным или профессионально-ориентированным текстом
(зачет, экзамен)***

Показатели	Баллы
Полное понимание текста, его точный перевод (допускаются незначительные стилистические ошибки 1–4).	10 баллов
Грамотный ответ на вопросы, демонстрирующий полное понимание.	
Письменный перевод текста с незначительными ошибками и замечаниями, передача основного содержания с незначительными ошибками, неискажающими смысл прочитанного текста (допускаются незначительные ошибки, исправляемые при дополнительных вопросах экзаменаторов).	7 баллов
Неполный или неточный перевод текста, (5–7 стилистических и грамматических ошибок). Частичное понимание текста, неточные ответы на вопросы.	4 балла
Неправильный перевод текста или выполнение менее 70% текста, большое количество ошибок. Ответы на вопросы неверны.	2 балла

***Показатели устной монологической речи (беседа по одной из изученных тем)
(зачет, экзамен)***

Показатели	Баллы
Коммуникативная задача не решена. Высказывание сводится к отдельным словам и словосочетаниям.	1
Коммуникативная задача не решена. В высказывании отсутствуют логика и связность. Используемые языковые и речевые средства не соответствуют ситуации / теме / проблеме. Объем высказывания значительно ниже программных требований. Речь очень медленная, со значительным количеством пауз. Допущено значительное количество ошибок, препятствующих коммуникации.	2

<p>Коммуникативная задача решена частично. В высказывании отсутствуют логика и последовательность изложения. Оно носит незавершенный характер. Используемые языковые и речевые средства часто не соответствуют ситуации / теме / проблеме. Объем высказывания значительно ниже программных требований. Речь не беглая, со значительным количеством пауз. Компенсаторные умения не используются. Допущено значительное количество произносительных, лексических и грамматических ошибок, затрудняющих коммуникацию.</p>	3
<p>Коммуникативная задача решена частично. В высказывании значительно нарушена логика и последовательность изложения. Оно носит незавершенный характер, отсутствует вывод. Используемые языковые и речевые средства не всегда соответствуют ситуации / теме / проблеме. Объем высказывания ниже программных требований. Речь не беглая, со значительным количеством пауз. Компенсаторные умения не используются. Допущен ряд произносительных и лексических ошибок и значительное количество грамматических ошибок, затрудняющих коммуникацию.</p>	4
<p>Коммуникативная задача решена не полностью. В высказывании значительно нарушены логика и последовательность изложения. Отсутствует вывод, не выражено свое отношение к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства не всегда соответствуют ситуации / теме / проблеме, они недостаточно разнообразны. Объем высказывания ниже программных требований.</p>	5
<p>Речь недостаточно беглая. Компенсаторные умения не используются. Допущен ряд произносительных, лексических и грамматических ошибок, частично влияющих на процесс коммуникации.</p>	
<p>Коммуникативная задача в основном решена. Высказывание носит завершенный характер, но имеются нарушения логики и последовательности изложения. Отсутствует вывод, не выражено свое отношение к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства не всегда соответствуют ситуации / теме / проблеме, они недостаточно разнообразны. Используемые связующие элементы не всегда адекватны решаемой задаче. Объем высказывания несколько ниже программных требований. Речь недостаточно беглая. Компенсаторные умения используются недостаточно. Допущен ряд произносительных, лексических и грамматических ошибок, частично влияющих на процесс коммуникации.</p>	6

<p>Коммуникативная задача решена относительно полно. Высказывание носит завершенный характер, но имеются незначительные нарушения логики и последовательности. Отсутствует вывод, есть затруднения в выражении своего отношения к обсуждаемой теме / проблеме.</p> <p>Используемые языковые и речевые средства в основном соответствуют ситуации / теме / проблеме, но их разнообразие ограничено. Используемые связующие элементы в основном адекватны решаемой задаче. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Речь достаточно беглая. В случае затруднений используются компенсаторные умения. Допущены отдельные произносительные, лексические и грамматические ошибки.</p>	7
<p>Коммуникативная задача решена относительно полно. Высказывание носит завершенный характер, построено логично и связно. Есть затруднения в выражении своего отношения к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства соответствуют ситуации / теме / проблеме и варьируются в пределах изученного материала. Используемые связующие элементы в основном адекватны. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Речь беглая. В случае затруднений используются компенсаторные умения. Допущены отдельные произносительные, лексические и грамматические ошибки, не препятствующие коммуникации.</p>	8
<p>Коммуникативная задача решена полностью. Высказывание построено логично и связно и имеет завершенный характер. Выражено свое отношение к обсуждаемой теме / проблеме.</p> <p>Используемые языковые и речевые средства соответствуют ситуации / теме / проблеме и варьируются в пределах изученного материала.</p> <p>Используются адекватные связующие элементы. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Речь беглая. В случае необходимости используются компенсаторные умения. Допущены единичные произносительные и грамматические ошибки, не препятствующие коммуникации.</p>	9
<p>Коммуникативная задача решена полностью. Высказывание</p> <p>построено логично, связно и имеет завершенный характер. Выражено свое отношение к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства соответствуют ситуации / теме / проблеме и варьируются в пределах изученного материала.</p> <p>Используются адекватные связующие элементы. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Речь беглая. Допущены единичные произносительные ошибки, не препятствующие коммуникации</p>	10

Показатели письменной речи (аннотация) (зачет, экзамен)

Показатели	Баллы
------------	-------

Аннотация отражает полностью содержание текста. Структура четкая, отражает логическое деление текста. Использованы речевые клише. Грамматические и пунктуационные ошибки отсутствуют.	10 баллов
Аннотация не совсем точно передает содержание текста. Структура аннотации не достаточно верно передает логическое членение текста. Присутствуют незначительные грамматические и пунктуационные ошибки (2-4).	6 баллов
Аннотация частично передает содержание текста. Структура аннотации не соответствует логике построения текста. Речевые клише использованы неуместно, присутствуют грамматические и пунктуационные ошибки.	2 балла

Критерии оценки делового письма

Показатель	Баллы
1. Структура и оформление в соответствии с видом делового письма. Данный критерий означает, что письмо оформлено по правилам, есть четкая структура письма как в оформлении так и в самом письме.	2
2. Содержание. В данном критерии учитывается насколько полно, точно и правильно было написано письмо/документ на заданную тему. Оцениваются идеи и последовательность информации в раскрытии письма.	3
3. Лексика. Оценивается разнообразие лексических структур, используемых для составления документа/ написание письма	3
4. Грамматика. Оценивается разнообразие, сложность и точность грамматических конструкций.	2
Итого	10

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ОТВЕТА

«Отлично»/ «Зачтено»

Студент демонстрирует отличное знание предмета (сформированность умений и навыков иноязычного общения в 4-х сферах коммуникации: повседневно-бытовой, учебно-образовательной, социокультурной и профессиональной):

- произношение соответствует программным требованиям; адекватно использует ритмику и мелодику иноязычной речи для выражения своих коммуникативных намерений.
- умеет работать с текстами разных типов, полно и точно передает содержание. Логично и последовательно выражает свои мысли. Речь отличается разнообразием языковых средств и точностью их употребления.
- при составлении письменной аннотации к прочитанному тексту, передает содержание в точности, соблюдает смысловую связанность и целостность изложения.
- способен вести беседу в соответствии с коммуникативной задачей. Умеет точно формулировать свои мысли и выражать свое мнение. Владеет умением спонтанно реагировать на изменения речевого поведения партнера. Владеет техникой ведения беседы: может дать информацию, расспросить, выразить свое видение проблемы, использует в речи сложные грамматические конструкции (в рамках программы) и демонстрирует большой словарный запас.

«Хорошо»/ «Зачтено»

Студент демонстрирует хорошее знание предмета:

- произношение в целом соответствует программным требованиям, но встречаются случаи отклонения от нормы. В основном умеет использовать ритмику, мелодику иноязычной речи, хотя иногда речь может быть недостаточно выразительной;
- демонстрирует полное понимание текста, речевые высказывания состоят из простых предложений;
- владеет навыками письменной речи.
- способен вести беседу в соответствии с коммуникативной задачей, излагая не только факты, но и свое личное мнение. Владеет техникой ведения беседы, но не всегда может спонтанно отреагировать на речевое поведение партнера. Может допускать коммуникативно незначимые грамматические ошибки. Демонстрирует словарный запас в рамках программы.

«Удовлетворительно» /«Зачтено»

Студент демонстрирует отдельные речевые навыки и умения:

- делает ошибки в произношении и речевой интонации;
- не совсем верно понимает содержание текста. Пересказ состоит из крайне простых предложений, при этом допускаются грамматические ошибки;
- при составлении аннотации к тексту допускает грубые ошибки в понимании содержания и письменной речи.
- может участвовать в беседе, используя упрощенные лексико-грамматические структуры для выражения своих мыслей. Реагирует на вопросы собеседника. Часто при ответах на вопросы использует заученный текст. Обладает ограниченным лексическим запасом.

«Неудовлетворительно»/ «Не зачтено»

Студент демонстрирует отсутствие сформированности умений и навыков иноязычного общения:

- при частичном понимании текста не может передать его содержание. Отвечает лишь на простые вопросы, при этом допускает грамматические и синтаксические ошибки;
- не способен вести беседу. При ответах на вопросы использует заученные фрагменты тем. Не владеет достаточным количеством устойчивых фраз и выражений для ведения беседы. Не умеет адекватно реагировать на вопросы собеседника. Владеет минимальным запасом лексики, но не умеет его использовать.

- Шкала оценивания экзамена

Балл	Оценка
Отлично	81-100
Хорошо	61-80
Удовлетворительно	41-60
Неудовлетворительно	0-40

-

- Шкала оценивания зачета

Балл	Оценка
Зачтено	41-100
Не зачтено	0-40